
Subject: Re: How can I translate the controls for my app?

Posted by [koldo](#) on Fri, 22 Jun 2012 21:47:36 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Hello Lectus

There are some problems in your ptBR translation:

- In the month translations you add "date". See some of the translations:

```
T_("date\vmay")
caES("Maig")
csCZ("Kv\304\233ten")
deDE("Mai")
esES("Mayo")
fiFI("Toukokuu")
frFR("Mai")
huHU("M\303\241jus")
itIT("Maggio")
nlNL("Mei")
plPL("Maj")
ptBR("date\vmayo")
```

Here you can see the explanation of some special cases: "context keys consist of context and en-US text separated by \v, where both are parts of key. Example: t_("align\vTop"). This is useful in cases when context is needed to provide translation."

- Week is not translated:

```
T_("Wk")
caES("Sem")
```

```
deDE("Wo.")
esES("Sem")
fiFI("Vko")
frFR("Wk")
huHU("H")
itIT("Sett")
nlNL("Wk")
plPL("Ty.")
ptBR("Wk")
```